

VS. 新型冠狀病毒肺炎

教會各種聚會 防疫措施 | 簡單流程圖

New Coronavirus COVID-19

Church Services and Disease Prevention Measures Flowchart



去聚會前

Before Attending Service



進教會前

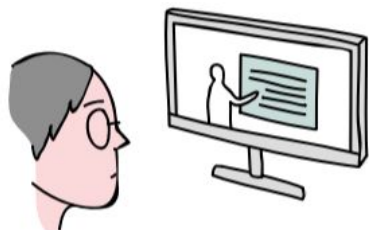
Before Entering Church



一般聚會

General Church Services

1) 落實防疫宣導



1) Follow disease prevention advice.

1) 請各地教會準備防疫物資
2) 每次聚會前應安排接待組為會眾消毒與量體溫



1) Churches should prepare disease prevention materials.
2) Before each service, church receptionists should **provide disinfectant and take temperatures.**

安息日聚會、婚喪禮、靈恩佈道會、講習靈修會或訪問等，在參加者都無症狀，政府無進一步指示前皆得照常舉開

Sabbath services, Weddings, Funerals, Spiritual and Evangelical convocations, Seminars or Visitations- **can continue as usual** if attendees have no virus symptoms and current government directives allow.

2) 請會眾自行事先篩檢



2) Members-please **carry out self-screening.**

1) 身體不適或溫度超標者應立即回家隔離休息或就醫



1) Those feeling unwell or with a high temperature should immediately **go home to self-isolate or see a doctor.**

1) 聚會場所應保持空氣流通



1) Maintain **air flow ventilation** in the church service area.

2) 為避免感染應配戴口罩



2)應勤洗手、重視咳嗽禮儀



2)Wash hands frequently, pay attention to cough manners.

2)Wear face masks to prevent infection.

3)訪問對象如有情況，可考慮改由電話訪問



3)Consider communication by phone instead of visitations.

4)教會愛餐宜提供便當或暫不供餐



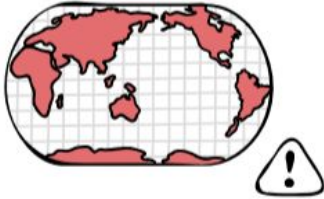
4)For church congregation meals- provide individual meal sets or suspend communal dining.

5)應請會眾自備聖經讚美詩，避免使用公用品



5)Ask members to provide their own Bible and Hymn Book, avoid using shared items.

3)國內外教會避免探訪



3) Avoid visiting local and overseas churches.

4)戶外詩歌佈道、發傳單、逐家佈道等活動宜暫停
(若要舉開應避免握手、身體接觸)



4) Suspend external activities - Hymnal Evangelism, Leaflet Distribution, home visits (if they must proceed, avoid shaking hands and physical contact).

1)會後應對教會環境進行消毒與清潔

2)被安排的環境消毒人員需注意自身保護



1) After Services-carry out cleaning and disinfection of church premises.

2) Those carrying out church disinfection should pay attention to personal protection.

